

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الثالثة

جنيف، من 15 إلى 19 أبريل 2013

ملخص الرئيس

مقدمة

البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

1. افتتح الدورة المدير العام للويبو السيد فرانسيس غري ورحب بالمشاركين.

البند 2 من جدول الأعمال: انتخاب الرئيس ونائبه

2. انتخبت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (اللجنة) بالإجماع السيدة أوكسانا باركيثا (أوكرانيا) رئيسة والسفير ألفريدو سوسكوم (بنما) نائبا للرئيسة.

مناقشة بنود جدول الأعمال

البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

3. عقب المشاورات غير الرسمية التي أجراها نائب الرئيسة، اتفقت اللجنة على تعديل البند 4 من جدول الأعمال على النحو التالي: "مشاورات غير رسمية للموافقة على حلول متبادلة بشأن المسائل العالقة، وفقا للجملة الأخيرة من الفقرة 5 من الوثيقة CWS/2/13". وأدخلت تعديلات أخرى على الوثيقة CWS/3/2 Add بشأن المشاورات غير الرسمية وصدرت تحت الرمز CWS/3/2 Add.1 وأشار إلى هذه الوثيقة الأخيرة في صيغة أخرى معدلة لجدول الأعمال صدرت تحت الرمز CWS/3/1 Rev.1.

4. وتحدث وفد الجزائر باسم مجموعة البلدان الأفريقية وقال إن اعتماد جدول الأعمال لا يخل بموقف أي وفد بشأن القضايا العالقة في المستقبل، وأضاف أن المجموعة تحتفظ بحق إضافة بند جديد في جدول الأعمال بشأن آلية التنسيق في دورات مقبلة للجنة.
5. ودعم وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) البيان الذي أدلى به وفد الجزائر باسم مجموعة البلدان الأفريقية.
6. وتحدث وفد بلجيكا باسم المجموعة بآء مشيراً إلى أن المجموعة لا ترى أي ضرورة إلى هذا البند الدائم في جدول الأعمال كما اقترحتة مجموعة البلدان الأفريقية.
7. وأوضح وفد إسبانيا أن اللجنة توصلت في اللحظات الأخيرة إلى اتفاق يدعو بالأساس إلى إعادة التفاوض. بيد أن ذلك الاتفاق صيغ بطريقة يكتنفها الغموض أو يصعب فهمها بالنسبة لشخص غير ملم بما يجري يومياً في المنظمة. وبالنظر إلى كل الجهود التي بذلتها اللجنة والأمانة والخبراء والوفود على طول الأسبوع وإلى استمرار تعرض العمل التقني للجنة للتهديد، فإن الوفد يرى أن اللجنة ينبغي لها أن تنظر في الفائدة من إهدار كل هذا الوقت والجهد للتوصل إلى هذه النتيجة فقط.
8. وطلب وفد البرازيل أن يُذكر في ملخص الرئيس وتقرير الدورة الحالية للجنة عدم التوصل إلى أي اتفاق بخصوص المسائل العالقة تحت البند 4 من جدول الأعمال. وقال إن على اللجنة أن تجري مناقشات إضافية حول تلك المسائل في دورتها المقبلة إن لم تتوصل الجمعية العامة إلى حل لتلك المسائل العالقة.
9. وأعرب وفد الهند عن تأييده للبيان الذي أدلى به وفد الجزائر باسم مجموعة البلدان الأفريقية.
10. وأحاطت اللجنة علماً بالبيانات المذكورة أعلاه واعتمدت بالإجماع الصيغة الأخرى المعدلة لجدول الأعمال كما هي واردة في الوثيقة CWS/3/1 Rev.1.
- البند 4 من جدول الأعمال: مشاورات غير رسمية للموافقة على حلول متبادلة بشأن المسائل العالقة وفقاً للجملة الأخيرة من الفقرة 5 من الوثيقة CWS/2/13
11. استندت المناقشات إلى الوثيقتين CWS/3/2 و CWS/3/2 Add.1 .
12. وأجرى نائب الرئيسة مشاورات غير رسمية بموازاة مع الجلسات العامة بهدف الموافقة على حلول متبادلة بشأن المسائل العالقة، ولا سيما آلية التنسيق والعلاقة بين اللجنة وتوصيات جدول أعمال التنمية والشؤون التنظيمية والنظام الداخلي الخاص. واستندت المناقشات إلى اقتراحات شفوية أو كتابية، بما فيها تلك التي قدمتها مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، ومجموعة البلدان الأفريقية، ومجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي/البرازيل/الهند. وأطلع نائب الرئيسة الوفود على نتائج المشاورات غير الرسمية وأشار إلى إحراز تقدم نحو إيجاد حلول رغم عدم التوصل إلى أي اتفاق. وحث الوفود على الحفاظ على ما تحقق في المناقشات.
13. واتفقت اللجنة على أن تطلب الرئيسة من الأمانة إعداد تقرير اللجنة وتقديمه وأن تحيل إلى الجمعية العامة التماساً من اللجنة تدعو فيه الجمعية العامة إلى تقديم أية توجيهات فيما يخص عملها المقبل على المسائل العالقة وفقاً للجملة الأخيرة من الفقرة 5 من الوثيقة CWS/2/13.
- البند 5 من جدول الأعمال: مراجعة معيار الويبو ST.9
14. استندت المناقشة إلى اقتراحات مراجعة معيار الويبو ST.9 ومسرد المصطلحات المتعلقة بمعلومات ووثائق الملكية الصناعية (المسرد) الواردة في الوثيقة CWS/3/3.

15. واعتمدت اللجنة، كما هو مقترح، التعريفين الجديدين لرمزي نظام الأرقام المتفق عليها دوليا في تحديد البيانات البليوغرافية (92) و(93) الواردين في معيار الويبو ST.9. واعتمد التعريف المعدل للرمز (95) بالصيغة التالية: "اسم المنتج المحمي بموجب البراءة الأساسية والذي بشأنه أودع طلب للحصول على شهادة حماية تكميلية أو لتمديد شهادة الحماية التكميلية أو منحت شهادة الحماية التكميلية". واعتمدت اللجنة الرمز الجديد (98) وتعريفه بالصيغة التالية: "بالنسبة إلى شهادة الحماية التكميلية، البيانات المتعلقة بطلب تمديد الفترة ورفض تمديد الفترة وتصويب الفترة".

16. واعتمد اقتراح مراجعة مصطلح "شهادة الحماية التكميلية" (SPC) في المسرد بعد إدخال التعديلات التالية:

- في الفقرة الأخيرة، ينبغي أن تصاغ الجملة التي تقدم قائمة الإخطارات كما يلي: "تُنشر الإخطارات التالية، عند الاقتضاء، بشأن شهادة الحماية التكميلية من طرف مكتب الملكية الصناعية المعني".
- ينبغي إضافة "طلب التنازل عن الشهادة" إلى قائمة الإخطارات المذكورة.

17. وأشارت اللجنة إلى أن الفقرة الثانية من التعريف المراجع لمصطلح "شهادة الحماية التكميلية" في المسرد، التي تتناول تمديد شهادة الحماية التكميلية بالنسبة للمنتجات الدوائية المستخدمة في طب الأطفال، يمكن توسيع نطاقها في مراجعة قادمة للمعيار إذا دعت الضرورة إلى ذلك.

18. وأحاطت كذلك اللجنة علما بالتغييرات التحريرية على الملحق 2 لمعيار الويبو ST.9 التي ينبغي أن يدخلها المكتب الدولي.

البند 6 من جدول الأعمال: تقرير مرحلي عن مراجعة معيار الويبو ST.14

19. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/3/4. وأحاطت اللجنة علما بالتقرير المرحلي عن أعمال فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.14.

20. وأحاطت اللجنة علما كذلك بالاتفاق المؤقت بشأن إدراج الفئتين "N" و "I" واعتبرت أن إحالة مسألة مراجعة تعريف الفئة "X" إلى فرقة العمل حل توافقي معقول. ووافقت اللجنة على أن تركز فرقة العمل على الاقتراح الوارد في الفقرة 7(أ) من الوثيقة CWS/3/4 والتركيز، في ذات الوقت، على الاستعداد لمرحلة انتقالية حينما يصبح استخدام هذه الفئات الثلاث، أي "X" و "N" و "I" بشكل متواز ممكنا. وينبغي لفرقة العمل أن تضع تفاصيل هذا الانتقال وأن تجسد ذلك في الملاحظة التحريرية المشار إليها في الفقرتين 15 و 16 من الوثيقة المذكورة.

21. وأحاطت اللجنة علما بالاتفاق المبدئي بشأن مراجعة الفئة "P" ونتائج المناقشة حول تعريف الفئتين "E" و "O". واتخذ قرار يقضي باعتبار الجمع بين الفئتين "E" و "O" أمرا اختياريا.

22. وأحاطت اللجنة علما بنتائج المناقشة حول الاستشهاد بالوثائق التي تحمل تاريخ الطلب الخاضع للبحث نفسه. ووافقت على ألا تركز فرقة العمل على هذه المسألة وأن تترك التوصيات المرتبطة بها على ما هي عليه حاليا في المعيار. ووافقت أيضا على أن استحداث أي فئة جديدة ينبغي أن يُقترح برفقة تعريف محدد لتلك الفئة.

23. وأحاطت اللجنة علما بنتائج المناقشة حول التوصيات الخاصة بمراجع البراءات غير سنداتها والاقتراح المقدم لإدراج التوصيات الخاصة بالاستشهاد بالوثائق بلغات غير لغة الوثيقة المستشهد بها فيها. واعتبرت أن هذا الاقتراح وجيه وطلبت من فرقة العمل تناوله بمزيد من الدراسة.

البند 7 من جدول الأعمال: تقرير مرحلي عن إعداد المرفقين الخامس والسادس، ومراجعة معيار الويبو ST.96

24. أحاطت اللجنة علماً بنتائج عمل فرقة العمل XML4IP وتقرير المشرف على فرقة العمل الوارد في الوثيقة CWS/3/5.

25. ووافقت اللجنة على مواصلة العمل على تخطيط أدوات وتطويرها لإجراء تحويل ثنائي الاتجاه بين المعايير ST.96 و ST.36 و ST.66 أو ST.86. وينبغي، في مرحلة أولى، أن تتولى فرقة العمل XML4IP هذا العمل إلى جانب فرق العمل المعنية بالمعايير ST.36 و ST.66 و ST.86. وينبغي أن يملك المكتب الدولي تلك الأدوات ويتولى صيانتها بمساعدة فرقة العمل XML4IP وفرق العمل المعنية بالمعايير ST.36 و ST.66 و ST.86. ورحبت اللجنة بالترتيب الذي اقترحه وفد الولايات المتحدة للمساعدة على وضع أدوات التحويل الثنائي الاتجاه. ووافقت أيضاً على النظر مجدداً في ذلك الترتيب في دورتها المقبلة.

26. وأحاطت اللجنة علماً بما جاء في الفقرتين 18 و 19 من الوثيقة CWS/3/5.

27. واتفقت على عدم إعادة تنظيم فرق العمل المعنية بلغة الترميز الموسعة في الوقت الحالي.

البند 8 من جدول الأعمال: تقرير مرحلي عن إعداد معيار جديد للويبو بشأن عرض قوائم تسلسل النوويدات والأحماض الأمينية باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML)

28. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/3/6. وأحاطت اللجنة علماً بتقرير المشرف على فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل (SQL). ووفقاً لخارطة الطريق التي قدمها المشرف على فرقة العمل المذكورة، من المفروض أن يكون اقتراح المعيار الجديد جاهزاً في موعد أقصاه سبتمبر 2013.

البند 9 من جدول الأعمال: إنشاء مهمة من أجل وضع شروط توفير المعلومات الخاصة بالوضع القانوني من قبل مكاتب الملكية الصناعية

29. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/3/7. ونظرت اللجنة في إنشاء المهمة الجديدة التالية: "إعداد اقتراح من أجل إنشاء معيار جديد للويبو لأغراض تبادل مكاتب الملكية الصناعية للبيانات الخاصة بالوضع القانوني للبراءات. وحيثما تُستكمل هذه المهمة، ينبغي توسيع الاقتراح الخاص بذلك ليشمل العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية." ووافقت اللجنة على إنشاء تلك المهمة. وأنشئت فرقة عمل جديدة لتولي هذه المهمة وعيّن المكتب الدولي مشرفاً على تلك الفرقة.

البند 10 من جدول الأعمال: اقتراح وضع معايير الويبو الجديدة في مجال العلامات التجارية

30. استندت المناقشات إلى الوثيقة CWS/3/8. وأحاطت اللجنة علماً بنتائج الدراسات الاستقصائية الواردة في مرفق الوثيقة المذكورة، بما في ذلك قائمة السمات الاثنتي عشرة المرشحة التي اقترحتها فرقة العمل المعنية بمعايير العلامات التجارية لوضع معايير جديدة للويبو بشأنها.

31. ووافقت اللجنة على اختيار السمتين المرشحتين الأوليين لوضع معايير بشأنها وهما:

- توصية بشأن الإدارة الإلكترونية للعلامات الصوتية؛
- وتوصية بشأن الإدارة الإلكترونية لعلامات الحركة أو الوسائط المتعددة.

32. وينبغي أن يعلّق العمل الخاص بوضع معايير مناسبة للسمات المرشحة العشر الأخرى الواردة في مرفق الوثيقة CWS/3/8، إلى حين استكمال وضع المعايير الخاصة بالسمتين المختارتين.

33. ووافقت اللجنة على اعتبار المهمة رقم 46 مستكملة وحذفها من قائمة مهامها. وأوقف عمل فرقة العمل المعنية بمعايير العلامات التجارية.

34. ووافقت اللجنة على إنشاء المهمتين التاليتين:

- "إعداد توصية بشأن الإدارة الإلكترونية للعلامات الصوتية لتعتمد كميّار من معايير الويبو"
 - "إعداد توصية بشأن الإدارة الإلكترونية لعلامات الحركة أو الوسائط المتعددة لتعتمد كميّار من معايير الويبو"
35. وانفقت اللجنة على إنشاء فرقة عمل جديدة تضطلع بالمهمتين الجديدتين. وعيّن المكتب الدولي مشرفا على تلك الفرقة.

36. وقُدّم التماس إلى فرقة العمل الجديدة بأن تعرض على اللجنة تقريرا مرحليا عن العمل المنجز، يشمل جدولا زمنيا لوضع المعيار الجديد الواحد أو أكثر، لتنظر فيه اللجنة في دورتها الرابعة.

البند 11 من جدول الأعمال: تقرير مرحلي عن مراجعة معيار الويبو ST.66

37. أحاطت اللجنة علما بتقرير المشرف على الفرقة العاملة المعنية بالمعيار ST.66 كما هو وارد في الوثيقة CWS/3/9 والمناقشة حول اقتراح المراجعة PFR ST.66/2013/00/Rev.1.

البند 12 من جدول الأعمال: التقرير الشفهي للمشرف على فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.86 عن مراجعة معيار الويبو ST.86

38. أحاطت اللجنة علما بالتقرير الشفهي للمشرف على فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.86 والمناقشة التي تجرّيا حاليا فرقة العمل حول اقتراح المراجعة PFR ST.86/2013/001.

البند 13 من جدول الأعمال: دراسة استقصائية عن أنظمة ترقيم الطلبات

39. أحاطت اللجنة علما بتقرير الدراسة الاستقصائية الوارد في مرفق الوثيقة CWS/3/10 ووافقت على نشره في دليل الويبو بشأن المعلومات والوثائق المتعلقة بالملكية الصناعية (دليل الويبو). ووافقت على أن تُنشر كذلك أمثلة لأرقام الطلبات وطلبات الأولوية في دليل الويبو عندما يتم استكمالها. وأعرب وفد الولايات المتحدة ووفد جمهورية كوريا على استعدادهما للإسهام في تلك الوثيقة التي ستدرج في الدليل.

40. وأكدت اللجنة من جديد على الاتفاق الذي توصلت إليه في دورتها الأولى في 2010 والقاضي بتقديم طلب إلى فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.10/C لإعداد استبيان جديد بشأن أنظمة ترقيم الطلبات وطلبات الأولوية التي كانت مكاتب الملكية الصناعية تستخدمها في الماضي وتقديم تقرير مرحلي أو اقتراح بذلك الشأن في الدورة المقبلة للجنة.

البند 14 من جدول الأعمال: تقرير المكتب الدولي عن إسداء المشورة وتقديم المساعدة التقنية لتكوين الكفاءات لفائدة مكاتب الملكية الصناعية في سياق ولاية اللجنة المعنية بمعايير الويبو

41. أحاطت اللجنة علما بأنشطة المكتب الدولي لعام 2012 المتعلقة بإسداء المشورة وتقديم المساعدة التقنية لتكوين الكفاءات إلى مكاتب الملكية الصناعية. وأشار أيضا إلى أن الوثيقة CWS/3/11 ستكون أساسا للتقرير المعني الذي سيقدم إلى الجمعية العامة للويبو في أكتوبر 2013، على نحو ما طُلب خلال دورتها الأربعين التي عقدت في أكتوبر 2011 (انظر الفقرة 190 من الوثيقة WO/GA/40/19).

البند 15 من جدول الأعمال: النظر في قائمة مهام اللجنة المعنية بمعايير الويبو

42. نظرت اللجنة في قائمة المهام الواردة في مرفق الوثيقة CWS/3/12 ووافقت على صيغتها النهائية لإدراجها في برنامج عملها.

البند 16 من جدول الأعمال: ملخص الرئيس

43. أحاطت اللجنة علماً أنه نظراً إلى ضيق الوقت أثناء الاجتماع فينبغي إعداد ملخص الرئيس وتوزيعه للاطلاع عليه بعد الاجتماع.

البند 17 من جدول الأعمال: اختتام الدورة

44. اختتمت الرئيسة الاجتماع في 19 أبريل 2013.

[نهاية الوثيقة]